
ICANN69 | **Заседания** в рамках дней сообщества — совместное заседание: Правление ICANN и Совет ОПРИ
Вторник, 13 октября 2020 года, 12:00 – 13:30 CEST

ФРАНКО КАРРАСКО (FRANCO CARRASCO): Начинаем наше заседание.

Техническая поддержка, пожалуйста, включите запись.

[Это заседание записывается]

ФРАНКО КАРРАСКО: Здравствуйте. Приветствуем всех на совместном заседании Правления ICANN и Совета GNSO во вторник, 13 октября 2020 года. Меня зовут Франко Карраско, я представляю персонал ICANN, на нашем сегодняшнем заседании я буду координатором удаленного участия.

Прежде чем мы начнем, я хочу вкратце представить кое-какую информацию. Обратите внимание, что наше сегодняшнее заседание проводится в формате вебинара Zoom. Имейте в виду, что возможность выступления в ходе сегодняшнего заседания зарезервирована исключительно для обмена мнениями между членами Правления ICANN и членами Совета GNSO. Соответственно мы присвоили членам этих групп статус участников панельной дискуссии, так что выступать смогут только они.

Примечание: Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись

Вниманию участников панельной дискуссии — поднимайте руку в Zoom, если вы хотите занять очередь на выступление. По умолчанию звук для всех участников дискуссии выключен, так что когда вам предоставят слово, не забудьте его включить. Прежде чем говорить, выключите звук уведомления для всех прочих приложений, а также четко называйте свое имя и организацию, которую вы представляете, для протокола. Помните, что Правление будет принимать вопросы только от той группы интересов, заседание с которой проводится в настоящее время. Поэтому панель вопросов и ответов для этого вебинара отключена.

Имейте в виду, что для данного заседания ведется стенограмма в режиме реального времени. Если вы хотите видеть ее, воспользуйтесь кнопкой субтитров на панели инструментов вебинара. Также осуществляется синхронный перевод на английский, французский, испанский, китайский, арабский и русский языки. Сведения о том, как воспользоваться этой услугой, см. в официальной информации об этом заседании в графике.

Все участники этого заседания могут писать комментарии в чате. Для этого воспользуйтесь раскрывающимся меню в окне чата ниже и выберите «Отвечать всем экспертам панельной дискуссии и участникам». Это также позволит всем видеть ваши комментарии. Имейте в виду, что закрытый час в вебинарах

Zoom возможен только между участниками панельной дискуссии. Таким образом, любое сообщение, отправленное экспертом панельной дискуссии другому эксперту или же обычному участнику, будет видно всем прочим организаторам, со-организаторам и экспертам панельной дискуссии.

Имейте в виду, что это заседание записывается, а все сеансы чата будут сохранены в архиве.

И наконец, мы просим всех участников этого заседания соблюдать стандарты ожидаемого поведения ICANN. Вы можете ознакомиться с ними по ссылке, приведенной в чате Zoom.

На этом я передаю слово Мартену Боттерману (Maarten Botterman), председателю Правления ICANN.

Мартен, вам слово.

МАРТЕН БОТТЕРМАН: Большое спасибо, Франко. И да, Франко, вы на самом деле один из немногих представителей персонала, которые сегодня действительно находятся в Гамбурге. Так что спасибо, что пригласили нас туда.

И я приветствую всех, будь у вас сейчас ночь, утро, день или даже вечер.

Я полностью отдаю себе отчет в том, что для некоторых из вас сейчас глубокая ночь, очень раннее утро, особенно для тех, кто сейчас в Северной или Южной Америке. Для участников в других частях света время может быть более удобным.

Пожалуйста, имейте в виду, что так же обстоят дела и для всех представителей сообщества, корпорации, для всех тех, без чьей поддержки это все было бы невозможно, а также для Правления.

То есть помимо того, что нам не хватает того общения, к которому мы привыкли во время встреч, на которых мы присутствуем лично, еще одним недостатком, на мой взгляд, виртуальных глобальных конференций является то, что участникам приходится подключаться из самых разных часовых поясов. Положительным моментом является то, что вам не нужно покидать свою семью и что вы можете присоединиться к любому интересующему вас заседанию без необходимости куда-то ехать, даже если это всего одно или два заседания, которые могут представлять для вас ключевой интерес. Что есть, то есть, так что давайте попробуем все вместе извлечь из этого максимальную пользу.

Правление с нетерпением ждет возможности поработать с Советом GNSO. Это первая из десяти встреч с разными частями сообщества, запланированных на ближайшие недели, после

чего будет проведено открытое заседание и публичный форум. Так что эти заседания для нас очень важны, потому что они позволяют нам проработать интересующие нас области открыто и в интерактивном формате.

И, как сказал Франко, чат открыт, но мы не будем принимать вопросы из чата. Для этого мы проведем открытое заседание 23 октября в рамках публичного форума.

Итак, Кит, еще раз, я рад, что я здесь. И спасибо вам за то, что вы заранее передали в GNSO ряд вопросов. Я с нетерпением ожидаю открытой и конструктивной дискуссии, как всегда. И, как вы и предложили, мы начнем с вопроса от Правления, который касается повышения эффективности модели управления с участием многих заинтересованных сторон, ключевых проблем и возможностей для ускорения, а также различных аспектов, имеющих к этому отношение.

Итак, Кит, рад вас видеть.

КИТ ДРАЗЕК:

Я тоже рад вас видеть, Мартен. Большое спасибо. И всем привет. Добро пожаловать на совместное заседание Правления ICANN с Советом GNSO в рамках конференции ICANN69. Как отметил Мартен, мы обменялись рядом тем для обсуждения. У нас выделено на это 90 минут, так что мы прямо сейчас и приступим.

Но мне следует отметить, что Совет GNSO очень ценит время, которое Правление ICANN уделяет участию в этих важных заседаниях, некогда очных, а сейчас виртуальных. Но все равно, я считаю, мы сможем извлечь из этого разговора огромную пользу.

Как вы увидите, когда мы подойдем к повестке вопросов, есть немало тем, которые представляют интерес как для Совета GNSO как органа, управляющего процессами разработки политик в том, что касается gTLD, так и для Правления ICANN, так что продолжающийся между нами диалог, который мы ведем и который мы должны вести, является крайне важным и, на мой взгляд, пожалуй, даже более важным сейчас, чем когда бы то ни было раньше, что обусловлено этим удаленным, виртуальным форматом и тем, насколько мы все находимся в разных местах в данный момент. Я считаю, что эти дискуссии крайне важны, на мой взгляд, для обеспечения надежной работы ICANN и синхронизации усилий между сообществом, корпорацией и Правлением.

Итак, на этом давайте перейдем к первому пункту. А первый пункт, как отметил Мартен, был... это будет обсуждение... повышения эффективности модели работы с участием многих заинтересованных сторон. Это одна из тем, предложенных Правлением. А затем мы перейдем к остальным. Спасибо.

МАРТЕН БОТТЕРМАН: Да. Спасибо за это, Кит. И да, нам тоже это было действительно интересно и мы очень ценим то, что проделала GNSO, если вернуться к тем заседаниям, которые мы проводили ранее, и к вкладу конкретно в эту работу, а также в том, что касается усовершенствования процессор разработки политик, например, инициативы PDP 3.0 и плана действий по достижению консенсуса, который был разработан.

Есть также вещи, которые еще предстоит выполнить, такие как определение приоритетов и работа с бюджетом. Группа ATRT на это отреагировала. И мы очень хотим услышать от вас, где, по вашему мнению, мы находимся и что нам следует делать дальше.

КИТ ДРАЗЕК: Большое спасибо, Мартен. И сегодня я буду во многом полагаться на обоих заместителей председателя Совета GNSO, это Рафик Даммак (Rafik Dammak) из палаты сторон, не связанных договорными обязательствами, и Пэм Литтл (Pam Little) из палаты сторон, связанных договорными обязательствами, которые будут помогать мне по мере нашего продвижения по сегодняшней повестке дня, как и другие члены Совета, которые могут захотеть высказаться.

Я только предварительно подготовлю почву, прежде чем попрошу Рафика поговорить немного об инициативе PDP 3.0, которую вы упомянули.

И спасибо вам, Мартен, за то, что вы присоединились к нашему вебинару, который мы провели в прошлом месяце, и все, кто участвовал в этом вебинаре, который был посвящен нашим усовершенствованиям PDP 3.0.

Очевидно, что в последние год или два тема повышения эффективности модели работы с участием многих заинтересованных сторон была, так сказать, центральной для значительной части нашего сообщества. Этому предшествовали некоторые инициативы, имевшие место в начале 2019 года до или после нашей конференции в Кобе. Была определенная последующая работа. И сейчас вопрос состоит в том, что мы будем делать для того, чтобы на самом деле реализовать некоторые из предложенных реформ и усовершенствований.

Как вы отметили, GNSO за примерно тот же период времени, два или три года, провела процесс, в рамках которого были определены потенциальные реформы и усовершенствования, касающиеся нашего управления процессами разработка политик, и предприняты попытки предложить какие-то усовершенствования и инструменты, которые позволили бы нам делать это лучше, а также придумать, как мы могли бы

самостоятельно формировать рабочие группы PDP для успешной работы и повышения нашей собственной эффективности.

Так что я считаю, что эта тема действительно важна. Я считаю, что они во многом взаимосвязаны. Как вы, Мартен, отметили, есть и другие зависимости и взаимосвязанные элементы с отчетом группы ATRT3, и, на мой взгляд, если говорить в общем по последнему пункту, с работой, которая ведется над определением приоритетов и составлением бюджета, это то, что Совет GNSO очень остро осознает, и необходимость работы над определением приоритетов. И я ожидаю, что следующий состав Совета, когда он будет сформирован в конце ежегодного общего собрания, я ожидаю, что для него это будет один из наиболее приоритетных вопросов.

Итак, Рафик, я хотел бы передать слово вам и узнать, есть ли что-то, что вы хотели бы добавить сейчас по данной конкретной теме, в особенности по PDP 3.0, или как-то еще отреагировать на этот вопрос. Спасибо.

РАФИК ДАММАК:

Спасибо, Кит. Я только хочу добавить о том вебинаре, который мы провели в сентябре, его целью было не... не провести очередную презентацию рекомендаций или усовершенствований, а сосредоточить внимание на том, что было развернуто в качестве рабочего продукта, и на области, затрагиваемой этим рабочим

продуктом, а также показать конкретные примеры того, как такие продукты применялись и развертывались.

То есть мы можем ожидать, что остальные такие рабочие продукты будут использоваться, когда мы инициируем новый процесс разработки политики. То есть начиная со, скажем, полного набора усовершенствований PDP 3.0 для процессов разработки политик. Есть и другие. Их можно инициировать по необходимости, когда будет что-то, требующее решения.

То есть это то, что я думаю о том, что было развернуто, и чего можно ожидать в будущем.

То есть мы хотели показать конкретный пример. Я считаю, что мы перешли от простого представления таких рекомендаций к тому, чтобы показать, как они применяются, когда и где именно они применяются.

То есть можно ожидать, что позже Совет GNSO продолжит делать дальнейшие шаги в направлении усовершенствования PDP 3.0, чтобы продолжить разработку, например, инструмента управления пропускной способностью — то есть это то, что должно быть в очереди работ, — а после этого проведет проверку эффективности реализации PDP 3.0. То есть это касается не только развертывания, а также... были ли они полезны, были ли в них инструменты, которые помогали что-то улучшить, или нет, а после этого необходимо будет внести все

необходимые изменения в процедуры работы GNSO, чтобы включить в них эти рабочие продукты.

Это процесс непрерывного совершенствования. Я не могу говорить за следующий состав Совета GNSO, но я ожидаю дальнейших дискуссий, чтобы понять, как можно что-то усовершенствовать в другой форме или области. И, возможно, определение приоритетов — это одно из них, принимая во внимание те выводы, к которым придет сам Совет GNSO, когда мы будем использовать новые инструменты управления проектами, такие как пересматриваемый список проектов или инструмент оперативного принятия решений и т. п.

То есть мы выясним больше... мы знаем, что нам нужно больше внимания уделить проблеме определения приоритетов. На этом я остановлюсь.

Спасибо.

КИТ ДРАЗЕК:

Спасибо, Рафик.

Да, Мартен, минутку, я сейчас опять передам слово вам, но я просто хочу отметить, что, на мой взгляд, в этом календарном году Совет GNSO в тесном сотрудничестве с персоналом ICANN, ответственным за поддержку политик, сделали, на мой взгляд, важный шаг в направлении усовершенствования инструментов

и механизмов отслеживания, и наших возможностей в том, что касается видимости будущей работы и попыток понять, в какой временной слот назначить эту работу в уже очень заполненной очереди работ, а также чтобы гарантировать, что мы понимаем ключевые взаимозависимости между различными работами. И я считаю, что это важный компонент способности управлять и делать так, чтобы модель работы с участием многих заинтересованных сторон, по крайней мере в контексте разработки политик GNSO, была для нас чем-то достижимым. Это эффективность. Знаете, если мы не сможем обеспечить должную видимость, а также способность управлять программами и проектами, то все будет гораздо сложнее.

Так что я действительно считаю, что мы как Совет сделали важные шаги, при этом нужно особенно отметить помощь персонала ICANN, ответственного за поддержку политик, в том, что мы сделали такие важные шаги в этом направлении, а дивиденды от этого будут позже, в следующем году. Так что я просто хотел это отметить.

Мартен, возможно, я передам слово опять вам и спрошу, есть ли у Правления еще какие-то мысли, которые мы могли бы рассмотреть, в частности, какие-либо вопросы или рекомендации. Я понимаю, конечно, отметив отчет группы ATRT3 и работу над определением приоритетов и составлением

бюджета. Это очень и очень важно. Здесь множество движущихся компонентов. Я думаю, мы все это признаем.

Возвращаю вам слово, Мартен.

МАРТЕН БОТТЕРМАН: Спасибо, Кит. По сути, да, эта работа ведется и еще больше будет сделано в Правлении. Мандла и Мэтью взяли на себя задачу координировать нашу деятельность при полной поддержке и полной заинтересованности всего состава Правления.

Так что я хотел бы попросить, чтобы Мандла и Мэтью как-то прокомментировали то, что вы сейчас услышали от Рафика и Кита.

Прошу вас.

МЭТЬЮ ШИРС (MATTHEW SHEARS): Спасибо, Мартен. Да, я только выскажу пару замечаний, а затем передам слово Мандле.

Нет совершенно никаких сомнений в том, что... и да, спасибо, Рафик и Кит. Я очень рад быть здесь.

На самом деле нет никаких сомнений в том, что то, что вы описали, впечатляющий набор инструментов, который мы могли наблюдать за последние пару месяцев.

Я думаю, что может быть полезным, если я просто расскажу вам, где мы находимся в том, что касается этого конкретного проекта усовершенствования модели работы с участием многих заинтересованных сторон, которым мы занимались прошедшие полтора года или около того, и, может быть, представлю его в таком несколько более широком контексте, потому что это касается некоторых проблем, связанных с определением масштабов работ и приоритетов в работе, о которых вы говорили.

Итак, где мы находимся. Мы провели общественное обсуждение и благодарны сообществу за все те очень ценные мнения и предложения, которые мы получили. Сообщество... то, что выносилось на общественное обсуждение, сейчас дорабатывается с учетом комментариев, а мы теперь переходим к этапу реализации.

Что теперь с этим ясно, так это то, что это одна из более широкого набора рабочих инициатив, попыток повысить общую эффективность модели работы ICANN с участием многих заинтересованных сторон, и эту конкретную часть работы, координацией которой занимались мы с Мандлой, мы видим как нечто, что, наверное, будет... скорее всего, будет реализовано в период действия стратегического плана. То есть за те пять лет, на которые распространяется текущий стратегический план. И мы рассматриваем эту работу во

многим как своего рода попытку реализовать за этот период времени некоторые дополнительные, большие преимущества.

В то же время нам нужно разработать какой-то механизм оценки. Мы не сможем оценить степень, в которой модель работы с участием многих заинтересованных сторон... насколько повысится ее эффективность, если у нас не будет какого-то механизма, который позволял бы на самом деле... или какой-то методики, точнее, чтобы оценить эти усовершенствования. Так что это один из тех ключевых рабочих моментов, которые мы будем рассматривать с корпорацией, чтобы выяснить, как нам сделать так, чтобы мы могли в полной мере понять, достигли ли мы наших целей по мере выполнения этого стратегического плана, и если да, то в какой степени.

Нет никаких сомнений... если говорить о корпорации, то одна из проблем... одним из партнеров, если можно так сказать, которые помогут нам это сделать, будет новый отдел операций по реализации, возглавляемый Ксавье. И, конечно же, значительная часть этой работы и другой работы, связанной с этой, за эти годы — это будет огромный объем работы по определению приоритетов и реализации.

Если посмотреть на ту часть работы, которой мы занимаемся сейчас и которую мы довели до завершения, то она относится к более широкому набору, как я уже сказал, одним из элементов

которого является PDP 3.0, еще одним — рекомендации группы ATRT3. У нас есть целый набор вопросов, касающихся оптимизации проверок и определения приоритетов. А еще у нас есть дополнительная проблема — реализация всех этих результатов работы, итогов проверок и рекомендаций.

То есть это все, на самом деле, сочетается в единое целое. Если посмотреть на это широко, то это огромный объем работы. Как вы сказали, здесь очень и очень много движущихся частей. Но это все ведет именно к тому, чего мы и стремимся достичь, то есть к повышению эффективности модели работы с участием многих заинтересованных сторон, это одна из наших стратегических целей на этот период.

Так что я просто хотел представить это в контексте. И конкретно по этому вопросу, в этой проделанной нами работе по эволюционному развитию модели с участием многих заинтересованных сторон у нас были элементы, которые затрагивали проблемы определения масштабов работы и приоритетов в работе. То есть я совершенно уверен, что это два ключевых элемента в том, что касается наших дальнейших действий по развитию этой модели.

Спасибо.

Мандла, я не знаю, хотите ли вы что-то добавить или...

МАНДЛА МСИМАНГ (MANDLA MSIMANG): Нет, Мэтью, по-моему, вы достаточно полно это все описали. Можно добавить только одно, на мой взгляд, это то, что мы будем смотреть на другие проекты и рабочие потоки, которые сейчас выполняются, и пытаться понять, нет ли где каких-либо пробелов, чтобы попытаться повысить эффективность в этих областях.

То есть мы будем смотреть, где есть пробелы, где ничего не было проработано, чтобы попытаться определить процессы, которые позволили бы усовершенствовать и эти направления также. Так что в дополнение к ATRT3 и оптимизации проверок и ко всем тем вещам, о которых вы уже говорили, могут быть еще... может, мы еще что-то найдем в процессе работы. Но, думаю, Мэтью уже достаточно... достаточно хорошо рассказал о контексте той работы, которой мы занимаемся.

МЭТЬЮ ШИРС: Спасибо. Мартен, снова вам слово, или Киту.

КИТ ДРАЗЕК: Хорошо. Большое спасибо. Очень полезная информация.

Мартен, хотите продолжить или, может, посмотрим, не хочется ли высказаться кто-то из членов Совета или Правления?

МАРТЕН БОТТЕРМАН: Пожалуйста. Пожалуйста, поднимайте руки, если у вас есть дополнительные замечания, вопросы или предложения на этот момент. Это будет открытый диалог. Мы отойдем от практики задавать технические вопросы и давать на них технические ответы, приглашаем вас задавать любые вопросы, которые у вас могли возникнуть, или высказывать любые замечания, которые у вас, возможно, есть на данный момент.

КИТ ДРАЗЕК: Большое спасибо, Мартен.

Итак, если кто-то из членов Совета хочет стать в очередь, чтобы задать вопрос или высказать какой-то комментарий по этой конкретной теме обсуждения, прошу вас.

Я знаю, что среди прочих вопросов, на которых сосредоточил свое внимание Совет GNSO, помимо эволюции модели работы с участием многих заинтересованных сторон была также тема вопросов из рабочего потока 2, это выполнение рекомендаций рабочего потока 2 по итогам передачи координирующей роли в исполнении функций IANA. И хотя непосредственно они не связаны, на мой взгляд, они немного пересекаются по проблемам, а также в том, так сказать, какие вопросы или опасения могут возникать у людей.

Но, кажется, я больше не вижу рук по этой конкретной теме, по вопросу эволюции модели с участием многих заинтересованных сторон.

Так что, наверное, мы можем двигаться дальше, и, разумеется, если у кого-то возникнут вопросы потом, мы сможем непосредственно координировать это после заседания. Но в интересах времени давайте двигаться дальше.

МАРТЕН БОТТЕРМАН: Хорошо. В том, что касается в первую очередь рабочего потока, возможно, Аври захочет рассказать нам о том, как это соотносится одно с другим.

АВРИ ДОРИА: Разумеется. Здравствуйте. Это Аври. Итак, да, рабочий поток 2, я хочу сказать, что это длилось год. В это было вложено на самом деле много работы, но пока это не было так заметно, как это станет заметно в случае с реорганизацией или рабочим потоком 2, потому что вопросам реализации присваивается такой статус, что это делает их очень заметными.

Так что существуют очень большие ожидания в отношении того, что по мере того, как будет определен это следующий бюджет и, так сказать, наберут ход различные другие процессы, это будет становиться более заметно.

И, опять же, особенность рабочего потока 2 такова, что здесь необходимо очень значительное сотрудничество между корпорацией, различными организациями поддержки и консультативными комитетами, а также Правлением, когда нужно просто сделать так, чтобы различные части этой работы выполнялись теми же людьми, которые, так сказать, приняли решение утвердить рабочий поток 2, а теперь на них как бы возложено бремя реализации тех частей, к которым они имеют отношение.

То есть эта работа на самом деле набирает ход и все больше перемещается в центр внимания с учетом этой реорганизации. Так что я с очень даже надеюсь на довольно большое продвижение в этом вопросе в течение следующего года. Я с большим оптимизмом на это смотрю.

КИТ ДРАЗЕК:

Большое спасибо, Аври. Очень вдохновляет такое слышать.

Да, совершенно понятно, что реализация рабочего потока 2 не сводится к какому-то одному направлению работы. Это не какая-то одна отдельная группа сама по себе или корпорация, которая может сделать что-то одно, здесь многое будет пересекаться.

Так что я считаю, что сообщество очень заинтересовано и очень внимательно следит за рабочим потоком 2 и хочет видеть продвижение вперед. Мы также признаем тот факт, что существует множество рекомендаций групп проверки. Сейчас вот, очевидно, есть отчет группы ATRT3. И, как вам известно и как я уже отмечал ранее, здесь вообще множество движущихся компонентов.

Однако я считаю, что в сообществе есть понимание того, что все, что связано с рабочим потоком 2, особенно важно, потому что это был один из компонентов передачи координирующей роли в исполнении функций IANA, а также в той работе, которая велась над повышением подотчетности и прозрачности.

Так что я считаю, что стоило... стоило отметить это в контексте этой более широкой дискуссии, посвященной эволюции модели с участием многих заинтересованных сторон.

Теперь я вижу поднятую руку. Джеймс, вам слово.

ДЖЕЙМС ГЭННОН (JAMES GANNON): Спасибо, Кит. Для протокола — это Джеймс.

Да, я только хотел отметить для Правления, что Совет на самом деле также сформировал небольшую группу, которая вместе с Мэри и персоналом корпорации также попытается начать

работать над реализацией некоторых элементов рабочего потока 2.

Я считаю, что было бы замечательно, если бы Правлению был бы направлен отчет об этом. Я думаю, вам было бы полезно увидеть результаты этой работы.

Если начать пытаться разобраться в том, кто несет ответственность за выполнение каждой из рекомендаций, мне это тоже было интересно наблюдать, так сказать, определенные расхождения в тех вещах, которые существуют между различными организациями поддержки и консультативными комитетами, и я считаю, этот процесс не будет быстрым. Знаете, будет трудно привлечь всех к тому, чтобы вместе двигаться вперед. Однако была также и значительная часть рекомендаций, выполнение которых возлагается на корпорацию и персонал.

И, конечно же, я думаю, с точки... я не могу говорить от имени сообщества, но, на мой взгляд, с точки зрения сообщества было бы неплохо увидеть прогресс по каким-то элементам, которые осуществляются персоналом и продвижение по которым относится к компетенции корпорации. Я думаю, что это стало бы прекрасной отправной точкой, увидеть это в краткосрочной перспективе, потому что это продемонстрировало бы, что нам есть на что опереться и что мы действительно движемся вперед, не ограничиваясь фазами обсуждения.

КИТ ДРАЗЕК: Говорите, Аври.

АВРИ ДОРИА: Хорошо, да, спасибо. Я пыталась разобраться с этими функциями поднятия руки.

Да, я считаю, что один из тех моментов, на которые я как бы указывала, — это то, что нам нужно больше спрашивать, как нам организовать отчетность по тем или иным вопросам, как нам повысить прозрачность, потому что там на самом деле очень много всего было, и это основа многого из того, что было определено как те вопросы, над которыми работает персонал.

Так что да, сделать эти вещи гораздо более заметными, используя какие-то из тех инструментов, которыми мы сейчас располагаем, — это, на мой взгляд, определено одна из тех целей, к которым нам нужно стремиться, чтобы мы могли отслеживать все эти наши фрагменты, и да, чтобы мы могли видеть, что что-то действительно делается. И если говорить о моей точке зрения, то я считаю, что что-то действительно делается, но нам нужно сделать это гораздо более заметным и отслеживаемым.

Так что да, я совершенно с вами согласна. Но я считаю, что это делается. Нам просто нужно сделать это заметным.

КИТ ДРАЗЕК: Спасибо, Аври.

МАРТЕН БОТТЕРМАН: Давайте сосредоточим наше внимание также на том, что многое уже было сделано. И я считаю, что то, что в центре внимания опять вопрос о том, чтобы обеспечить ясность в том, где мы находимся и что можно сделать, поможет нам всем вместе двигаться вперед по этому важному вопросу, так что...

Да, спасибо за этот вопрос, Джеймс.

Я думаю... еще какие-то замечания или вопросы по этому пункту?

КИТ ДРАЗЕК: Мартен, это Кит. Да, я думаю, мы можем, пожалуй, перейти к следующей теме.

Но я хочу воспользоваться этой возможностью для кое-каких административных моментов, просто напомнить всем, пожалуйста, когда берете слово, называйте свое полное имя и говорите медленно, потому что у вас ведется стенограмма и перевод. Я прошу всех помнить, что нужно назвать свое имя. Я сам тут этим грешу, но я буду стараться. Это Кит Дразек.

МАРТЕН БОТТЕРМАН: Да. Я думаю, что это правило не распространяется на нас с вами. Это Мартен Боттерман.

[Смех]

КИТ ДРАЗЕК: Итак, мы идем дальше?

МАРТЕН БОТТЕРМАН: Думаю, да.

КИТ ДРАЗЕК: Следующий слайд. Хорошо. Итак, Мартен, я могу представить этот пункт. И я думаю, что некоторые из тем, предложенных для обсуждения Советом GNSO, представляли собой просто, на мой взгляд, предварительное обсуждение тех трех тем, которые представлены на этом конкретном слайде.

Одна из них — это рекомендации по итогам фазы 2 EPDP. Чтобы все было удобнее — 24 сентября Совет GNSO принял пакет рекомендаций по итогам фазы 2 EPDP, касавшихся стандартизированной системы доступа и раскрытия данных, или SSAD.

И один из пунктов «Принято решение» в той резолюции касался намерения Совета GNSO продолжить взаимодействие с Правлением ICANN по вопросам анализа экономической эффективности рекомендаций, касавшихся системы SSAD.

Мы отметили комментарии и особые мнения, которые были представлены к отчету по фазе 2 EPDP многими группами пользователей или теми, кто будет запрашивать доступ или будет использовать систему SSAD, чтобы запрашивать доступ к закрытым регистрационным данным. Поднимался вопрос о том, будут ли предлагаемые или прогнозируемые затраты на систему SSAD оправдывать вложенные средства.

И я считаю, что эти рекомендации окончательные, они будут переданы в Правление после нашей встречи 21 октября, то есть, так сказать, в какой-то момент в будущем — и это, разумеется, не обязательно должно произойти сегодня, наверное, точно не должно, потому что формально вы еще не получили эти рекомендации — мы просто хотели отметить, что эта тема интересует Совет GNSO и, конечно же, также и Правление и корпорацию, и что мы надеемся на постоянный диалог с вами по этому вопросу и тому, как он относится к рекомендациям по согласованной политике в отношении системы SSAD.

На этом я, пожалуй, остановлюсь и посмотрю, не хочет ли на это как-то отреагировать или как-то это прокомментировать, Мартен, вы или кто-то из вашей группы или из членов Правления.

МАРТЕН БОТТЕРМАН: Да. Нет, конечно. Как вам известно, нас это крайне интересует, потому что в каком-то смысле это началось с планирования временной спецификации какое-то время назад.

Представителями Правления, которые помогают нам организовывать наше взаимодействие, являются, как вам известно, Бекки и Крис. Поэтому я хочу попросить Бекки дать предварительный ответ на этот вопрос.

Бекки, пожалуйста.

БЕККИ БЕРР: Спасибо. Спасибо всем. Доброе утро, добрый день, добрый вечер. Для протокола — это Бекки Берр. Я почти всегда забываю, что нужно называть свое имя для протокола.

Итак, спасибо за эту информацию и за эти пункты к обсуждению по фазе 2 EPDP, и там есть некоторые пункты из фазы 1.

Что касается анализ экономической эффективности, то мы понимаем, что это рекомендации Совета GNSO, что Совет GNSO принял их и... и планирует передать рекомендации по фазе 2 в Правление, и в то же время призывает обсудить анализ экономической эффективности. И мы мы очень хотели бы понять, что в точности имеет в виду Совет, когда говорит об анализе экономической эффективности.

Я думаю, вы слышали о той работе, которая ведется сейчас в отношении фазы планирования проектов, которая, как мы надеемся, поможет намного лучше понимать... обеспечит намного более глубокое понимание того, что понадобится для выполнения любых рекомендаций, и это в значительной степени касается и сообщества, проблема такого понимания.

То есть представляется, что одним из условий для проведения такого анализа экономической эффективности является на самом деле понимание того, какие требования предъявляются к планированию того или иного проекта и какие затраты с этим связаны, а также, конечно же, какие выгоды ожидаются.

Так что я считаю, что здесь предстоит проделать еще определенную работу, и мы с нетерпением ждем возможности поработать с Советом над этим и обсудить это.

Что касается рекомендаций второго уровня приоритетности, то мы понимаем это так... что Совет еще работает над

некоторыми из этих вопросов, над тем, как они будут решаться. И нам было бы интересно узнать подробнее о том, как это планируется организовать и как мы можем продвинуться в этих нерешенных вопросах.

КИТ ДРАЗЕК:

Большое спасибо, Бекки. И да, спасибо вам за то, что вы сказали по первому пункту, об анализе экономической эффективности.

Если вернуться немного назад, кажется, в ходе работы в рамках EPDP, когда... над системой SSAD, были сделаны первые, очень предварительные прогнозы, оценка, я бы сказал, тех затрат, которые могут потребоваться для создания системы SSAD и затем ежегодного ее обслуживания. Однако мы на уровне Совета понимаем, что эти прогнозы были сделаны до завершения работы над самими рекомендациями, так что могут быть определенные расхождения между этими прогнозируемыми... между первоначальной оценкой затрат и тем, что может потребоваться сейчас или, так сказать, в случае какого-то развития событий. Так что я считаю, что было бы интересно... когда корпорация и Правление ICANN будут выполнять оценку и планирование операций, мы просто хотели бы убедиться, что у нас будут поддерживаться какие-то открытые линии связи и возможность диалога, чтобы в полной

мере понимать возможные затраты и степень сложности тех рекомендаций, которые мы передали... или передадим скоро.

БЕККИ БЕРР:

Я только хочу уточнить, мы... первоначальный прогноз — это были очень приблизительные первоначальные расчеты, основанные на незавершенной работе над политикой. Так что, знаете, сейчас самое время заняться этим и добиться реального понимания последствий.

А с тех пор, разумеется, были... выяснились определенные дополнительные проблемы, которые нужно будет решать. Например, какие средства связи должны использоваться при передаче данных для обеспечения адекватной защиты (неразборчиво). Проблема Европейского Союза за это время стала более сложной. Так что есть как проблемы, связанные с политиками, так и операционные проблемы, и нам нужно поддерживать связь для их обсуждения.

КИТ ДРАЗЕК:

Да.

МАРТЕН БОТТЕРМАН:

Йоран также хочет что-то добавить. Йоран?

ЙОРАН МАРБИ:

Спасибо. На самом деле... для протокола — это Йоран Марби. Бекки на самом деле сказала все то, что думал сказать я.

Да, та первая оценка, которую мы провели, была очень приблизительной. Мы на самом деле не знали, какими будут затраты, пока мы все не спланировали.

И я хочу поблагодарить Совет GNSO за организацию для Правления возможности провести этот диалог. Однако нам нужно проделать кое-какую работу, прежде чем станет возможным провести этот диалог и дать Совету GNSO и Правлению какие-то ответы.

Бекки также упомянула юридические проблемы, которые также... нам нужно учесть при подготовке предложения для Правления. Передача данных между разными странами — одна из них. Еще одна проблема — минимизация данных. И, по сути, есть определенные... некоторые из вопросов, которые мы задавали в связи с процессом Strawberry, они также применимы и к системе SSAD. То есть это не то, что мы сможем представить в Правление через пару недель. Нам понадобится какое-то время, чтобы подготовить это.

И, как мы уже сказали, мы говорили о чем-то... мы представили эту концепцию, которую мы назвали «фаза планирования операций», которая... я думаю, мы вернемся к этому позже. Однако целью ее является на самом деле помочь нам в работе

с Советом GNSO, в особенности в том, чтобы обеспечить соответствие тех предположений, которые передаются в Правление, тому, что отражено в рекомендациях.

Это то, что мы делали всегда, но мы не всегда обеспечивали прозрачность в этом. То есть мы считаем, что это нечто сложное. Мы решили, что будет неплохо обеспечить открытость в том числе и в этом процессе.

Но самое главное — это то, что на самом деле сказала Бекки. На сегодняшний день мы не знаем, какими будут затраты, и нам нужно рассмотреть еще некоторые дополнительные факторы. Спасибо.

КИТ ДРАЗЕК:

Большое спасибо, Йоран. У меня тут очередь образовалась и я на самом деле хочу передать слово Рафику как представителю Совета GNSO в процессе EPDP, а также как заместителю председателя и (неразборчиво).

Рафик, вам слово. Затем Мишель, а затем Филипп. Спасибо.

РАФИК ДАММАК:

Это Рафик. Спасибо, Кит.

Во-первых, я хотел бы добавить к тому предложению в отношении диалога, которое мы сделали и которое мы

включили в наше решение, которым утверждался итоговый отчет. Я думаю, в основе этого лежит наш предыдущий опыт в фазе 1, а реальное намерение заключалось в том, чтобы помочь Правлению в рассмотрении этой рекомендации. И если они хотят задать какой-то уточняющий вопрос или еще что-то хотят спросить или обсудить, то я считаю, что лучше это... начать это сейчас, а не ждать, пока они начнут рассматривать эту рекомендацию.

Однако в то же время мы надеемся, что этот процесс не займет слишком много времени. Я думаю, мы можем подтвердить сложность и различные факторы, которые необходимо принимать во внимание, но в то же время, я считаю, нам нужно помнить о сроках, чтобы сделать это быстро.

Это прежде всего диалог. Кажется, вы спросили об оставшихся элементах второго уровня приоритетности, о дальнейших действиях.

Этот вопрос обсуждался на заседании Совета GNSO, на нескольких заседаниях Совета GNSO. Начиная с июня мы прошли через несколько циклов в том, что касается нашего предложения и дальнейших действий, и теперь мы подошли к тому этапу, когда мы должны на нашем октябрьском заседании Совета GNSO утвердить дальнейшие действия... по трем оставшимся направлениям. Так что я считаю... я хочу

сказать, я не буду вдаваться в детали того, что предлагается в качестве дальнейших действий, однако это то, что мы должны... ожидается, что Совет GNSO утвердит это на следующей неделе. То есть это то, что будет сделано скоро.

Это что касается дальнейших действий.

Что касается издержек, затрат на эту систему, то я считаю, что иметь перед собой какие-то приблизительные расчеты было полезно во время обсуждения в группе EPDP. И я хочу об этом напомнить, потому что группа EPDP и ее председатель на то время просили корпорацию ICANN придумать какие-то (неразборчиво), чтобы помочь им в обсуждении.

И раз уж Йоран упомянул эту фазу планирования операций, теперь, когда... теперь у нас есть это предложение и было бы неплохо собрать к нему отзывы и предложения. Я считаю, что если мы будем говорить о планировании операций, об оценке затрат и т. п., то не следует ждать, пока мы не приступим к работе над реализацией после одобрения... рекомендаций в области политики. Это процесс, который проходит через несколько циклов в течение срока существования рабочей группы по PDP.

Так что я знаю, что это то, что, так сказать, предлагается на бумаге, но я хочу, чтобы на самом деле мы сосредоточили наше внимание на том, как мы можем добавить этот

компонент в этот процесс и каким образом мы можем усовершенствовать этот этап планирования операций, а также каким образом мы можем усовершенствовать оценку затрат. Кажется, были какие-то опасения того, что раз это приблизительная оценка, то, наверное, она там в значительной степени раздута. Даже для тех, кто работает в сфере ИТ, эта цифра кажется завышенной. Я могу заверить вас в том, что это еще осторожный подход к оценке, потому что там еще есть неизвестные факторы, такие как внутренние (неразборчиво) требования модели и т. п. Просто продолжая тот комментарий, который подал Джеймс, такого рода системы не являются чем-то новым, есть люди или группы, которые что-то подобное уже делали. И в общем в области ИТ мы как бы используем или учимся на опыте других. Так что я считаю, что это возможно и осуществимо.

И на этом я закончу.

Спасибо.

КИТ ДРАЗЕК:

Большое спасибо, Рафик.

Итак, дальше у нас еще два человека в очереди, Мишель и Филипп, а затем мы, наверное, пойдем дальше. И тогда я передам слово Мартену и Правлению, чтобы они озвучили все

прочие комментарии или вопросы, которые могут быть по этой конкретной теме, прежде чем мы перейдем к следующей.

Итак, Мишель, а затем Филипп.

МИШЕЛЬ НЕЙЛОН:

Спасибо, Кит. Мишель, для протокола.

Я выступаю от собственного имени. И я хотел бы попросить Правление очень и очень внимательно к этому отнестись.

Совет GNSO проголосовал за то, чтобы перейти к следующему этапу, потому что мы как координаторы этого процесса разработки политики сочли, что... что этот процесс разработки политики был выполнен должным образом. Но я думаю, что у многих из нас и у многих членов наших групп заинтересованных сторон были серьезные опасения, когда речь шла о том, чтобы утвердить систему, на которую предстояло потратить так много денег. Неважно... точна ли эта оценка затрат, я думаю, большинство из нас согласится с тем, что это значительная сумма денег. Я хочу сказать, что за эти деньги... за эти деньги можно построить компанию и нанять немалый штат сотрудников.

И... эти деньги могли бы иметь огромное значение для небольшой... для начинающей компании или даже для уже вполне состоявшейся.

И я упоминаю об этом из-за того, о чем мы говорим. Мы говорим о ситуации, в которой, так сказать, выписывается чек. Будет ли дан зеленый свет созданию системы, которая будет стоить, неважно, 9 миллионов или 5, но на нее нужно будет регулярно выделять средства, и их нужно будет где-то брать.

И настоящая, фундаментальная проблема причина здесь кроется в том, что эта система была отвергнута теми же людьми, которым она была нужна. Так зачем создавать систему, которая не будет использоваться? Которой не будут пользоваться те, кто о ней просил?

С точки зрения Совета GNSO мы должны проголосовать за это решение, потому что процедура была соблюдена. Но те, кто требовал эту систему, отвергли ее.

Так что я бы попросил вас, пожалуйста, не смотрите на это как на просто возможность поставить галочку, это не какая-то возможность проявить академический интерес, потому что это решение будет иметь действительно серьезные финансовые последствия.

И в рамках этого диалога, этот диалог может в конечном итоге свестись к тому, что, мол, мы рассмотрели это предложение и решили, что оно не стоит таких затрат. Так что давайте притормозим эту инициативу.

Я в этой дискуссии участвовать не буду, но вам всем желаю удачи в ней.

КИТ ДРАЗЕК: Хорошо. Спасибо, Мишель.

Мартен?

МАРТЕН БОТТЕРМАН: Возможно, неплохо добавить также к тому, что было сказано раньше, и, Рафик и Мишель, хоть вы и не члены Совета, но то, что здесь происходит, все равно вас затронет. Так что вам спасибо за ваши комментарии.

Я думаю, это такая проверка реальностью. И именно поэтому эта фаза планирования операций кажется такой важной. Потому что если мы скажем да этому, то чему именно «этому»? Как мы определим эти границы, что соответствует рекомендациям, какая будет реакция на это.

И да, я считаю, что если Правление ICANN скажет, мол, раз Совет GNSO это одобрил, то давайте сделаем это, не вдаваясь в то, что именно «это», то это будет безответственно и, таким образом, вступит в противоречие с нашими фидуциарными обязанностями, а это уже наше.

То есть таково, на мой взгляд, положение дел. И я считаю, что все в общем согласны с тем, что нам следует разобраться с тем, что это из себя представляет. Фаза планирования операций нам в этом поможет. Она должна служить не для того, чтобы менять политики или что-то еще, а для того, чтобы определить границы, то есть что именно имеется в виду, что имеет смысл и как мы планируем это реализовать.

Так что, конечно, я думаю, мы еще будем это обсуждать.

Сначала предоставим слово Филиппу, или же вы... хорошо. Я вижу, что Кит кивает. Итак, Филипп, прошу вас, а затем мы, без сомнения, продолжим по этой теме.

ФИЛИПП ФУКАР: Спасибо, Мартен. Надеюсь, меня слышно.

КИТ ДРАЗЕК: Очень хорошо.

ФИЛИПП ФУКАР: Доброе утро, добрый день, добрый вечер всем! Это Филипп Фукар.

Я хотел бы вернуться к тому пункту, который мы обсуждали ранее, к этому проекту фазы планирования операций, который

мы распространили среди наших групп интересов и групп заинтересованных сторон в начале прошлой недели, если я не ошибаюсь. И я только хочу знать, было ли намерение... Йоран и, кажется, Бекки этого в определенной степени коснулись, но я все же хочу уточнить. Задумано ли это так, что это как бы будет определять структуру тех дискуссий или тех рекомендаций, тех элементов, которые будут передаваться в Правление? Несмотря на то, что это проект документа и мы кое-что обсудили с нашими... с нашими группами интересов, чтобы очертить рамки дискуссии о финансовой оправданности системы SSAD и о том, как это все будет развиваться в дальнейшем, учитывая то, что подготовка этой рекомендации может занять какое-то время. Спасибо.

МАРТЕН БОТТЕРМАН: Хорошо.

БЕККИ БЕРР: Я считаю... это Бекки. Я считаю, что ответ заключается в том, что это задумано как то, что должно нам помочь понять, что требуется для того, чтобы двигаться вперед, так что Правление должно утвердить рекомендации Совета, если только две трети состава Правления не решат, что эта политика не отвечает интересам сообщества ICANN или самой ICANN. Это так определено в Уставе. А чтобы принять такое решение, нам

на самом деле нужно лучше понимать как проблему затрат, так и проблему преимуществ в том смысле, что, так сказать, будут ли те пользователи системы, для которых она предназначена, использовать ее, и смогут ли они извлечь из этого пользу.

Но я передам слово Йорану, который подробно расскажет о собственно фазе планирования операций.

ЙОРАН МАРБИ:

Спасибо.

Я хочу сказать, давайте просто вернемся на шаг назад. И так, в основе фазы планирования операций лежит идея о том, что, когда мы немного пытаемся заглянуть в будущее... в качестве примера можно привести GDPR.

И вы знаете, почему она была поддержана... эта идея как бы окрепла, когда Совет GNSO попросил провести эту встречу с Правлением, чтобы обсудить ее, прежде чем Правление примет решение, и это заставило нас подумать о том, что да, это... прежде всего, мы считаем, что это замечательная идея. Это как бы признание того очевидного факта, что какие-то вещи бывают сложными, и что самый лучший способ работать с такими вещами в ICANN — это поговорить об этом.

У нас также состоялась беседа об этом с... с членами группы PDP по последующим процедурам — об этих затратах, о том,

сколько это стоит и как мы будем это делать. Помните, что Правление и корпорация, когда GNSO вынесла эту рекомендацию, это на самом деле... включились в работу все эти механизмы, чтобы эта рекомендация была выполнена. То есть мы переходим в такой режим, мол, хорошо, как нам осуществить это на практике.

И я считаю, что некоторые из тех вещей, над которыми работали GNSO и сообщество, теперь сильно усложняются. Тут много разных компонентов, которые все нужно подогнать друг к другу. То есть это и финансы, и системы, и прозрачность, и подотчетность, и это все эти вещи, которые непросто сделать. То есть это не только сами политики.

И, Рафик, я с вами полностью, на сто процентов согласен, или даже больше, если так можно. Мы хотим, чтобы как можно больше таких вещей были (реализованы?) в PDP.

Так что когда мы начали рассматривать... как можно создать какую-то процедуру, в рамках которой мы бы... мы как корпорация должны помогать Правлению в рассмотрении различных вопросов или в подготовительной работе. Как нам сделать это таким образом, чтобы обеспечивалась прозрачность, и как при этом гарантировать, что это все будет сделано правильно?

То есть этот аспект операций на самом деле, по идее, сводится к тому, чтобы открыть уже существующий процесс, чтобы вы знали, как корпорация ICANN работает вместе с Правлением, прежде чем Правление вынесет свое решение. Идея заключается не в том, чтобы открыть этот вопрос для какого-то дальнейшего обсуждения или, так сказать, продолжать доедать это яблоко или что-то еще. На самом деле идея заключается в том, чтобы создать для этого прозрачную процедуру.

Так что я считаю, что именно сложность этих вопросов, по которым Совет GNSO вынес свое решение, вызвала необходимость в большей степени открыть для дальнейшего обсуждения уже существующий процесс. Надеюсь, что эта информация послужит ответом на ваши вопросы.

Если честно, мы сделали то, во что верили. И точно так же добросовестно можно сказать, что у нас не всегда есть ответы на какие-то вопросы, которые могут возникать в связи с этим, и на те вопросы, которые вызывает сама эта рекомендация.

Я на самом деле считаю, что если мы создадим еще один положительный момент, а это то, что я слышал от многих за последние две недели, но я не думаю, что это сто процентов, то это поможет в реализации... поможет ответить на некоторые вопросы, потому что после того, как Правление примет

решение, это позволит сократить время на реализацию и на самом деле, возможно, повысит и прозрачность этой процедуры.

То есть это мои комментарии в том, что касается фазы планирования операций.

Это там есть, это подчеркивается в этом документе, что нужно провести еще это обсуждение с Советом GNSO. И просто чтобы еще раз подчеркнуть то, что я уже сказал, я считаю, что это было очень... эта идея о том, чтобы Совет GNSO попросил Правление помочь в этом разобраться, это все соответствовало тому направлению, в котором мы мыслили.

Спасибо.

МАРТЕН БОТТЕРМАН: И спасибо вам, Кит, Джефф и Филипп, за ваши комментарии в чате. Очень здравая мысль.

Кто-нибудь еще хочет высказаться по этой теме?

КИТ ДРАЗЕК: Хорошо. Я не вижу больше рук, Мартен, так что, пожалуй, мы можем перейти к следующей теме на этом слайде, это номер 2 на слайде и это пункт к обсуждению группы IRT фазы 1 EPDP, то есть группы по реализации рекомендаций, и в частности

рекомендации 7 и расхождений с предыдущей согласованной политикой в отношении расширенного варианта записи данных WHOIS.

Я передам слово Пэм Литтл (Pam Little), а затем Рафику, но сначала Пэм. Я только хочу отметить, что в первоначальных дискуссиях по этому вопросу на уровне Совета я брал самоотвод. Я сотрудник компании Verisign, а вопрос перехода к использованию расширенного варианта записи данных WHOIS, разумеется, уникальным образом затрагивает Verisign как оператора регистратуры. Она также затрагивает всех регистраторов, которые занимаются продажей наших... доменов, находящихся в нашем управлении. Поэтому я брал самоотвод и не участвовал в обсуждении этой темы в Совете. А Пэм и Рафик взяли за эту тему и помогли координировать этот вопрос в Совете, в сотрудничестве также с Себастьеном Дуко (Sebastien Ducos), представителем Совета GNSO в группе по реализации рекомендаций.

Итак, Пэм, передаю слово вам, прошу вас.

ПЭМ ЛИТТЛ:

Благодарю вас, Кит. Не проблема.

Здравствуйтесь. Это Пэм Литтл.

Для тех из вас, кто не следил пристально за фазой 1 EPDP, буквально в двух словах: эта рекомендация касается передачи регистрационных данных от регистраторов регистратурам. Так что в итоговом отчете есть рекомендация 7 и, как вам известно, Совет на самом деле утвердил все рекомендации из итогового отчета по фазе 1, а затем эти рекомендации были одобрены также и Правлением, за исключением двух из них. То есть рекомендация 7 была одобрена Правлением. Это было в мае прошлого года.

Наш... мы... в Совет поступило письмо от Мартена, председателя Правления ICANN, еще в марте, и, разумеется, нам понадобилось несколько встреч, чтобы разобраться с этим письмом и согласовать дальнейшие действия. И тогда в мае Совет решил обратиться к представителю Совета в группе IRP Себастьяну Дуко, чтобы узнать, не поможет ли он нам в решении этой проблемы. И мы тогда, в то время, Совет столкнулся с совершенно новой, уникальной ситуацией, и нам пришлось искать, чем руководствоваться, в описаниях процедур, правил и принципов GNSO. И мы обратились к принципам и правилам группа по реализации рекомендаций, то есть группы IRT, что позволило нам как бы составить какое-то представление о том, что нам делать в такого рода ситуациях, когда в группе IRT возникли расхождения в мнениях.

И Себастьян, на мой взгляд, очень прилежно поработал и попытался понять, возможно ли в группе IRT прийти к какому-то общему мнению или выработать какой-то согласованный подход. Однако это оказалось... на это ушло несколько месяцев, и на заседании в сентябре, на последнем заседании Совета, Себастьян пришел к выводу, что ситуация по-прежнему тупиковая и что мнения сторон не изменились.

И тогда (неразборчиво) малую группу, как и тогда, когда мы отвечали на письмо Мартена, в мае, это была работа малой группы. И тогда мы сформировали эту малую группу, чтобы выяснить, можем ли мы сейчас... как нам решить эту проблему. И тогда нам опять пришлось проконсультироваться с тем, что нам предписывают процедуры и политики GNSO, и мы обратились к... к концепции реализации согласованной политики, которая описывает для нас ту роль, которую Совет должен играть на таком стыке компетенций, и оказывается, что мы должны предоставить группе IRT указания в отношении целей этой рекомендации и, возможно, ее предыстории.

И это действительно то, что... что гласит концепция реализации согласованной политики. Не так уж и много есть указаний относительно другой... какой-то другой роли или других действий, которые должен осуществлять Совет.

Так что малая группа прилежно поработала, в ней представлены, я думаю, все группы заинтересованных сторон и группы интересов в GNSO. Однако, как вы, наверное, понимаете, это довольно сложная проблема. То есть мы пытаемся что-то делать в этой малой группе. Например, понять, сможем ли мы прийти к согласию в том, что касается предоставления указаний в группу IRT, потому что это та роль, которую мы должны играть в соответствии с этой концепцией реализации согласованной политики.

И еще одно из того, что мы надеемся сделать в этой малой группе, — это понять, как нам поступать с согласованной политикой, то есть с политикой перехода к использованию расширенного варианта записи данных WHOIS, которую затрагивает... рекомендация 7, в той или иной степени.

И на данный момент в малой группе разные взгляды на это. Так что я не могу вам сказать, к какому выводу мы пришли, могу только сказать, что эта работа еще продолжается. То есть, по всей видимости, мы не можем прийти к согласию в нашей малой группе.

В конечном итоге Совету все равно придется принимать какое-то решение, возможно, мы сможем подготовить решение, а затем посмотрим, возможно, Совету придется по нему голосовать.

На данный момент мы пытаемся выработать это решение и надеемся, что это будет включено в повестку дня Совета и будет обсуждаться на нашем следующем заседании Совета, которое состоится 21 октября.

Однако сначала малой группе нужно будет прийти к какому-то согласию в отношении содержания этого решения. И мы над этим работаем, на этой неделе мы проведем еще одно заседание.

То есть вот это то, что я, надеюсь, смогла рассказать вам о положении дел. Мы не забыли о вас, Мартен, с тех пор как вы нам писали в июле. И, конечно же, как только у нас будет что-то... что можно будет использовать в качестве рекомендаций для группы IRT, мы напишем вам в ответ и проинформируем Правление о том, какие шаги будет предпринимать Совет.

Здесь я остановлюсь. Благодарю вас, Кит. Я возвращаю микрофон вам, Кит.

КИТ ДРАЗЕК:

Хорошо. Большое спасибо, Пэм.

Рафик, вы хотите что-то добавить к этому?

Я хочу сказать, я думаю, что ключевой вывод, который можно сделать в этом конкретном случае, — это то, что ведется много

разной работы в Совете, в малой группе, с участием представителя Совета Себастьяна в самой группе IRT. То есть это ни в коем случае не было проигнорировано. Просто все еще остается еще больше работы, которую еще предстоит выполнить, на мой взгляд, чтобы Совет смог прийти к какому-то мнению или выработать какую-то позицию, которую можно было бы представить в Правление или собственно в группу IRT.

Рафик, вы хотите что-то добавить к этому или передадим слово Мартену и Правлению?

РАФИК ДАММАК:

Спасибо, Кит. Вряд ли тут можно много добавить к тому, что рассказала Пэм. Однако я хотел бы, пожалуй, задать вопрос, раз уж мы сейчас передадим слово Правлению.

Я думаю, в том, что касается этой тупиковой ситуации, значительная часть того, что обсуждается в группе IRT, касается того, что они слышали от представителей Правления, если я не ошибаюсь, ранее в этом году.

Так что я хотел бы, если можно, услышать какое-то разъяснение от Правления по поводу тех указаний, которые они дали персоналу или GTS, или группе IRT. Если можно, объясните это подробнее, потому что я считаю, что источник каких-то указаний или еще чего-то в том, что касается

Правления, — это оценочный лист. Но по этому поводу существуют разные мнения или разные трактовки. То есть я хочу задать вопрос, если можно.

КИТ ДРАЗЕК: Спасибо, Рафик.

На этом, Мартен, я передаю слово вам. Спасибо.

МАРТЕН БОТТЕРМАН: Да. Во-первых, спасибо за ваше участие в этой работе. Это важно, и да, это своего рода неразведанная территория в том, каким образом мы можем сделать это в рамках Устава и т. п. Важно, чтобы все было понято и сделано правильно. Так что спасибо за ваше внимание и ваши вопросы.

Бекки, не могли бы вы ответить на этот вопрос Рафика?

БЕККИ БЕРР: Да. Огромное спасибо. Для протокола — это Бекки Берр.

Я считаю, что позиция Правления по этому вопросу довольно проста и понятна, несмотря на то, что это сложный вопрос и мы понимаем, что сейчас ведется много работы.

Правление недвусмысленно заявило, что не считает, что рекомендации по итогам фазы 1 EPDP отменяют политику в

отношении расширенного варианта записи данных WHOIS, а если бы такая политика как-то менялась, отменялась или модифицировалась, то это нужно было бы делать в рамках процесса на основе принципа «снизу-вверх» и модели с участием многих заинтересованных сторон, с обеспечением прозрачности и четкости формулировок.

То есть на самом деле GNSO решать, следует ли менять или отменять расширенный вариант записи данных WHOIS. Но Правление не считает это своей задачей... что оно может этим заниматься. То есть это именно то, что Правление намеревалось дать понять.

Я не совсем понимаю, в чем именно заключается вопрос Рафика о том, что касается указаний корпорации по поводу группы IRT, сверх к тому факту, что Правление не считает, что политика в отношении расширенного варианта записи данных WHOIS отменяется рекомендациями по итогам фазы 1 EPDP.

И я рада... я буду рада дать более развернутый ответ, если вы мне немного поможете.

КИТ ДРАЗЕК:

Спасибо, Бекки. Это Кит. Я вижу, что у Пэм поднята рука.

Итак, Пэм, вам слово.

ПЭМ ЛИТТЛ:

Благодарю вас, Кит. Это снова Пэм Литл.

Спасибо, Бекки.

Я думаю, что Рафик, наверное, говорил о переписке между персоналом... о том сообщении электронной почты, которое персонал корпорации прислал в Совет по поводу указаний от Правления. То есть, понимаете, на этапе реализации персонал корпорации ICANN, разумеется, готовит множество проектов документов.

И текущие формулировки... я попытаюсь не забрести тут в дебри подробностей, чтобы говорить по сути.

Я думаю, что текущие формулировки в некоторых... с точки зрения некоторых членов группы IRT или даже членов Совета, возможно, не отвечают цели рекомендации 7. То есть, на мой взгляд, в этой переписке... в контексте того письма, где персонал корпорации говорит о том, что они просто... что они не разрабатывают политику, а просто следуют указаниям Правления.

И, Бекки, я бы только добавила, что в оценочном листе Правления было три пункта, подготовленных Правлением. И один из них... первым пунктом было то, что Правлению известно, что целью, заявленной в рекомендации в итоговом отчете, было «обеспечить правовую базу для обработки

минимального набора сводных данных». То есть, на мой взгляд, здесь, кажется, имеет место недопонимание или различная трактовка того, что называется «минимальным набором сводных данных».

И еще один пункт, который подготовило Правление, касался комментария от группа заинтересованных сторон-регистратур... на самом деле я только хочу подчеркнуть, что Правление на самом деле в своей резолюции поручило группе фазы 2 EPDP рассмотреть вопрос о том, действительно ли исправления, предложенные в комментариях группы заинтересованных сторон-регистратур и в прилагаемой к ним записи чата в приложении G, более точно отражают суть консенсуса по фазе 1, и следует ли их принять.

То есть, если мы правильно это поняли, эта просьба Правления не была... не была передана в группу фазы 2 EPDP. Так что понятно, что она и не рассматривалась группой фазы 2.

И тут есть новая информация о том, что сегодня один из советников группа заинтересованных сторон-регистратур, Максим, на самом деле прислал разъяснения группы заинтересованных сторон-регистратур, собственно их комментарии.

Я прочитала эти разъяснения и из них следует, что Правление, возможно, тоже неправильно поняло или неправильно

интерпретировало комментарии группы заинтересованных сторон-регистратур.

Бекки, пожалуйста, когда у вас будет возможность, взгляните на эти разъяснения группы заинтересованных сторон-регистратур, чтобы уточнить, актуален ли еще этот второй пункт в оценочном листе Правления в его нынешнем виде или же, возможно, вы иначе на это смотрите.

Достаточно сказать, что, к сожалению, это была реакция по поводу и, таким образом, мы... мы в конечном итоге пришли к какому-то недоразумению или неправильному пониманию. Спасибо.

БЕККИ БЕРР:

Хорошо. Спасибо. А вы поделитесь тем, что прислала группа заинтересованных сторон-регистратур, этим документом от Максима? Может быть, на это тоже будет полезно взглянуть.

ПЭМ ЛИТТЛ:

Нет проблем, Бекки. Я опубликую его в чате. Он был отправлен членам Совета в чате. Спасибо.

БЕККИ БЕРР:

Что ж, превосходно. Спасибо. Мы точно на него взглянем.

КИТ ДРАЗЕК: Спасибо, Пэм. Спасибо, Бекки.

Я вижу, что Йоран поднял руку. Йоран.

ЙОРАН МАРБИ: Спасибо. Я только хочу воспользоваться этой возможностью и сказать, что когда Правление принимает резолюцию и поручает корпорации ICANN выполнить, например, рекомендации Совета GNSO, то отсчет времени для нас начинается заново, потому что с этого момента мы обязаны выполнять то, что решило Правление. И, я думаю, большинству из нас понятно, почему это так.

То есть именно по этой причине мы за все эти годы, особенно за последние несколько лет, как бы встроили... я хочу сказать, что ответственность за реализацию несет корпорация ICANN с помощью сообщества. И мы встроили в этот процесс несколько новых элементов, чтобы обеспечить его прозрачность.

К примеру, мы добавили этот дополнительный пример тупиковых ситуаций. Когда мы видим, что в группе, например IRT, не удается прийти к согласию, мы возвращаем этот вопрос в Правление, а Правление возвращает его в Совет GNSO или принимает альтернативное решение, как когда-то давно мы сделали в случае с минимальным и расширенным вариантами записи данных WHOIS.

Однако идея заключается в том, что это на самом деле... персонал корпорации ICANN не должен сам участвовать в этом в степени, превышающей ту, которая необходима для выполнения решения Правления.

И в ходе этого процесса мы особенно, на мой взгляд, работали вместе с Правлением, мы запросили у Правления дополнительные инструкции. Правление официально предоставило нам дополнительные инструкции. Правление также обратилось в Совет GNSO, потому что мы не должны принимать чью-то сторону.

И я знаю, что там было... одной из причин, по которым мы направили эти разъяснения в Совет GNSO после того, как (неразборчиво) отчет должен был уточнить, что мы не принимаем чью бы то ни было сторону в диалоге между палатой сторон, связанных договорными обязательствами, и группой интересов по вопросам интеллектуальной собственности или группой интересов коммерческих пользователей, или еще кем бы то ни было, если уж на то пошло. Единственная сторона, которую мы можем принимать, — это те инструкции, которые мы получили от Правления.

И я считаю, что это очень важно для обеспечения независимости модели работы с участием многих заинтересованных сторон и незаангажированности этого

процесса, и это важно понимать. Поэтому мы это подчеркнули. Мы не пытаемся никого поправлять. Мы пытаемся работать именно так.

И если у нас не получится, если мы не сделаем это так, как надо, пожалуйста, критикуйте нас, говорите нам, что так неправильно, чтобы мы могли учиться на этом опыте.

Однако когда речь идет об этой ситуации, то я считаю, что мы пытались следовать всем процедурам и вести диалог там, где это нужно делать.

Но корпорация ICANN, если говорить о выполнении этой рекомендации, должна на самом деле соблюдать нейтралитет и следовать инструкциям Правления. А Правление может разбираться в этих вопросах в рамках своих взаимоотношений с Советом GNSO.

Я больше не надеюсь и не ожидаю, что Совет GNSO что-то прояснит в будущем.

Спасибо, что дали мне возможность это объяснить.

КИТ ДРАЗЕК:

Спасибо, Йоран.

Я вижу, что у Пэм поднята рука, а затем, пожалуй, нам нужно будет подвести черту под этим пунктом и двигаться дальше в интересах времени.

Итак, Пэм, вам слово.

ПЭМ ЛИТТЛ:

Благодарю вас, Кит.

Я только хотела в двух словах ответить Йорану.

Йоран, я с вами полностью согласна. Корпорация должна оставаться нейтральной, как и Совет. Как мы много раз говорили, в процессе разработки политики мы выполняем роль менеджера. Мы не участвуем в обсуждении политик.

Однако мы считаем, что Совет действительно должен брать на себя роль в том, чтобы гарантировать, что рекомендации в отношении политик выполняются так, как было задумано. Так что мы на самом деле во многом руководствуемся концепцией реализации согласованных политик, которой определена эта роль Совета.

Я не вполне понимаю, где... где имеет место неоднозначность в том, что касается цели той или иной конкретной рекомендации, и относится ли прояснение в таком случае к обязанностям Правления. Мне не удалось найти ни одного

исходного документа, в котором было бы это сказано. Но это... в концепции реализации согласованных политик упоминается роль Совета в таких... в такого рода ситуациях.

Но тут можно спорить. И я не говорю, что я... что у Правления нет роли, которую оно должно играть, просто нам она не до конца ясна.

Однако с учетом того, что концепция реализации согласованных политик определяет такую роль для Совета, я считаю, что на Совет возлагается обязанность предоставить группе IRT указания в отношении того, как сделать так, чтобы рекомендация в отношении политики была выполнена так, как это задумано. Спасибо.

КИТ ДРАЗЕК:

Хорошо. Спасибо, Пэм. Это Кит Дразек. Мартен, я передам вам слово через минутку. Я только хочу кое-что подытожить в том, что касается дальнейших действий, просто с точки зрения процедуры.

То есть малая группа Совета GNSO продолжает свою работу. На эту неделю запланировано совещание для дальнейшего обсуждения. Совет обсудит это подробнее на нашем заседании, которое состоится 21 октября, и мы с радостью продолжим наше взаимодействие с Правлением и будем рады

дальнейшим дискуссиям с Правлением по поводу того, как нам двигаться дальше по этому вопросу.

И, разумеется, после 21 числа у нас будет совершенно новый состав Совета, но это, конечно же, важный вопрос, который... который, так сказать, необходимо решить.

Однако я действительно хочу вернуться немного назад, к тому обмену письмами, который у нас состоялся в начале этого года, когда мы признали... Совет, то есть Совет GNSO подтвердил позицию Правления о том, что согласованная политика в отношении WHOIS не отменяется новой рекомендацией 7 группы EPDP, однако существуют очевидные последствия, или несоответствия, или еще что-то, что требует решения.

И этом письме Совет GNSO отметил, что ожидает и планирует инициировать последующую работу над политикой, с тем чтобы решить эту проблему несоответствий между формулировками рекомендации 7 и согласованной политикой в отношении расширенного варианта записи данных WHOIS.

То есть план до сих пор таким и остается. План таким всегда и был. Я считаю, что проблема, с которой мы здесь столкнулись, заключается в том, что нынешняя ситуация в группе IRT такова, что, по всей видимости, формулировки, которые были предложены к публикации на этапе общественного обсуждения, не соответствуют рекомендациям в отношении

политики, которые были одобрены Советом и Правлением. И таким образом мы должны прийти к ситуации, на мой взгляд, когда утвержденная политика должна быть реализована точно и должным образом, а затем нужно инициировать последующую работу над политикой. Я считаю, что это то направление, в котором движется Совет, однако, опять же, это еще должно дополнительно обсуждаться в Совете.

На этом я остановлюсь. Я только хотел подвести итог... в том, что касается процедуры, каково видение на данный момент. Надеюсь, что мое выступление было полезным.

И на этом я передаю слово снова вам, Мартен.

МАРТЕН БОТТЕРМАН:

Спасибо. Очень здравая мысль. Спасибо вам за это. Я хочу сказать, очевидно, что мы должны решить это вместе. В первую очередь это понимают члены Совета GNSO. (неразборчиво) Правление пытается изменить или как-то повлиять на эту политику. Оно пытается ее понять, а также понять, как мы к этому пришли.

Йоран, это у вас рука поднята все еще по этому же вопросу, или же мы можем...

ЙОРАН МАРБИ:

Я только хочу спросить... сказать в продолжение того, что было сказано в чате, что Правление работало над документом под названием «Указания по реализации», это документ, который будет передан Правлением в корпорацию. И прежде чем вводить его в действие, Правление планировало обратиться к сообществу с запросом мнений и предложений по этому документу.

Мы планировали сделать это перед конференцией ICANN69, когда пропал (неразборчиво), также мы продолжим после конференции ICANN69 эту дискуссию, которая у нас завязалась в чате с Пэм и остальными. Спасибо.

МАРТЕН БОТТЕРМАН:

И обязательно нужно стремиться не изменить политику, а понять, как мы можем ее реализовать каким-то ответственным и полезным способом, просто чтобы максимально четко это проговорить.

Итак, на этом, да, я думаю, вы хотите перейти к рекомендации 12? У вас еще остались минуты.

КИТ ДРАЗЕК:

Да, спасибо, Мартен. Мы очень вам признательны. И спасибо всем за замечательную дискуссию в прошлый раз.

Да, я считаю, что Совет ждет любых новостей, любых сообщений о положении дел в том, что касается рекомендации 12, дополнительной рекомендации. И просто чтобы еще раз повторить, Пэм отметила, что в фазе 1 EPDP были две рекомендации, которые не были полностью одобрены, одна из них — это рекомендация 12. И есть дополнительная рекомендация, это в ожидании вопроса от Совета о том, будет ли какая-то информация об этом.

И на этом я могу на самом деле передать микрофон Пэм и Рафику, чтобы спросить, есть ли у них какие-то еще... что-то еще, что они хотели бы добавить по этому конкретному пункту, если только кто-то из членов Правления не захочет сейчас же высказаться по этому поводу.

МАРТЕН БОТТЕРМАН: Бекки, мы спросим...

БЕККИ БЕРР: Я... Да, я рада поделиться с вами новой информацией.

Мы действительно получили позицию Совета о том, что касается хранения... хранения информации. Мы только... нас только смущает, по сути, один довольно простой вопрос, это то, что мы считаем... мы привели пример ситуации, когда поступает рекомендация или регистрация, и доменное имя

icann.org. По какой-то причине владелец домена указан как администратор домена, а организация указана как ICANN, но проверить это нельзя. То есть это поле отпадает и регистратор имеет... имеет возможность на самом деле совсем удалить эти сведения. Я не знаю, произойдет ли это на самом деле, но просто на всякий случай, дело ведь не в том, что отображается, а что скрывается. Дело в действительности в том, какие регистрационные данные сохраняются у регистратора.

Даже если... мы понимаем, что решение Совета заключалось в том, чтобы сказать, что должны храниться контактные данные владельца домена. В данном случае владелец домена указан как администратор домена. Даже если вы сможете связаться с администратором домена, как... каким образом избежать ситуации, когда регистрация будет перенесена или на бумаге это будет выглядеть так, как будто регистрация перенесена от ICANN, от корпорации к частному лицу? Потому что, понимаете, это может быть не администратор домена. Это, знаете ли, может быть кто угодно. Джо Смит по адресу icann.org. И я считаю, что нам нужно понимание того, каким образом решение гарантировать сохранение контактных данных владельца домена позволит развеять опасения Правления в том узком контексте, который его интересует.

МАРТЕН БОТТЕРМАН: Спасибо, Бекки. Я надеюсь, поможет, если... Йоран, это у вас рука поднята еще с того раза?

Хорошо. Тогда если Пэм или Рафик захотят высказаться по этому вопросу, мы будем их приветствовать. Или кто-то еще из Совета GNSO, если уж на то пошло.

ПЭМ ЛИТТЛ: Привет, Мартен. Это Пэм Литл.

Бекки, спасибо за этот вопрос. По сути, я думаю, этот пункт был указан, так сказать, вдогонку, чтобы выяснить позицию Правления в отношении этой рекомендации, это связано с нашим предыдущим обменом мнениями, так что это было просто чтобы дать нам понять, как это соотносится. Так что спасибо, Бекки.

Если вы считаете, что он необходим, возможно, мы можем... вы можете, наверное, написать нам, или если вам нужно более развернутое наше мнение, мы будем рады его предоставить.

Спасибо.

БЕККИ БЕРР: Хорошо. Хорошо, ладно.

Я думаю, что это небольшая проблема, которая должна легко решаться, просто мы почему-то ее не решили.

Тогда мы сформулируем то, что нас беспокоит, в письменном виде, и тогда, возможно, мы сможем просто обсудить этот вопрос, чтобы не обмениваться сообщениями электронной почты.

И я отмечаю комментарий Йорана. Я только хочу сказать, что эта проблема небольшая, но это не значит, конечно же, что она не важна.

ПЭМ ЛИТТЛ:

Да. Спасибо, Бекки. Мы подождем того, что вы напишете, и тогда, конечно же, если у нас будет возможность быстро вам ответить, то мы это сделаем.

БЕККИ БЕРР:

Хорошо. Спасибо.

МАРТЕН БОТТЕРМАН:

Отлично.

Хорошо, тогда, похоже... я не вижу больше желающих. Кажется, нам пора завершать наше заседание, учитывая что в конце часа у нас начинается следующее заседание с SSAC.

Мы очень благодарны вам за это заседание и состоявшийся диалог. И я думаю, что мы движемся в направлении дальнейшего диалога, который будет так же интерактивным и полезным, как сказала Бекки в своем последнем комментарии. Такой обмен мнениями очень полезен и важен, а иногда даже еще полезнее поговорить друг с другом. Сейчас мы пользуемся этими возможностями, но мы можем создавать и другие возможности.

Я думаю, вы все понимаете этот процесс и важность обеспечения эффективной работы модели с участием многих заинтересованных сторон. Соблюдайте Устав, помните о своих обязанностях и политиках, создаваемых сообществом. А наша роль здесь — гарантировать их должное исполнение. А также, в качестве Правления, — обеспечение соблюдения при этом фидуциарной ответственности.

И так мы и движемся в этом направлении, шаг за шагом, в том числе благодаря концепции фазы планирования операций, призванной обеспечить лучшее понимание того, что это на самом деле означает, и прочим шагам такого рода.

Так что большое вам спасибо за неизменно конструктивное отношение, и мы с воодушевлением ждем дальнейших шагов.

Теперь снова вы, Кит.

КИТ ДРАЗЕК: Большое вам спасибо, Мартен. И да, я думаю, можем мы завершать наше заседание. Я хочу только поблагодарить всех членов Правления и членов Совета GNSO, а также всех остальных наших участников. Кажется, к нашей сегодняшней телеконференции подключилось более 200 человек. Так что спасибо, что приняли в ней участие. Как я уже сказал, Совет GNSO всегда рад взаимодействию и диалогу с Правлением ICANN, и это, на мой взгляд, было замечательное заседание.

Так что большое вам спасибо и удачной вам конференции ICANN69.

МАРТЕН БОТТЕРМАН: Да. Вкусного вам кофе, приятного завтрака, обеда, что там у вас сейчас.

КИТ ДРАЗЕК: Всем пока.

МАРТЕН БОТТЕРМАН: Увидимся в кулуарах.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]